

Brochure By AxA - Toronto

Post by "Bryan" of February 19, 2025 at 10:21 AM

The word we are looking at is **εὐκαταφρόνητος**.

Bailey does bring out the "despise" aspect of **καταφρονεῖν** (which does not have the good/easy "eu"):

[Bailey 10.80b] So we must carefully consider in how many ways a similar phenomenon is produced on earth, when we reason about the causes of celestial phenomena and all that is imperceptible to the senses; and we must despise those persons who do not recognize either what exists or comes into being in one way only, or that which may occur in several ways in the case of things which can only be seen by us from a distance, and further are not aware under what conditions it is impossible to have peace of mind.

Here is how it fits:

ἡ φροντίς αἱ φροντίδες	concern	ΦΡΟΝΤΙΣ <i>mind</i>
καταφρονεῖν <i>+ gen</i>	to disregard	ΚΑΤΑΦΡΟΝΕΙΝ <i>mind down upon</i>
ὁ εὐφρονοῦν οἱ εὐφρονοῦντες	he who thinks well	ΕΥΦΡΟΝΟΥΝ <i>good mind</i>
εὐκαταφρόνητος <i>(ov)</i>	easy to disregard	ΕΥΚΑΤΑΦΡΟΝΗΤΟΣ <i>good mind down upon</i>

The word places the object of consideration below (**KATA**) the subject that is considering (**ΦPON**) and affords agency (**EY**) to that subject. So we could bend it up to "good to despise" or down to "easily disregardable," with lots of options in the middle.